



INSTRUCTION MANUAL
WIRELESS HD MULTI-ROOM STREAMING SPEAKER

Introduction

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit ETON AIR et vous souhaitons de nombreuses heures d'écoutes agréables.

Afin de garantir un fonctionnement fiable de l'Air, veuillez lire les instructions d'utilisation et les consignes de sécurité ci-dessous.

Introduction

Thank you for purchasing an ETON AIR product. We hope you enjoy your listening experience.

To ensure safe use of the Air, please read the following operating and safety information.

Contenu

INFORMATIONS	2
VOLUME DE LIVRAISON	4
PRÉPARATION	5
ÉLÉMENTS DE COMMANDE	6
MISE EN SERVICE	8
FONCTIONS	8
APPLICATION ETON	23
DÉPANNAGE	34
SÉCURITÉ	35
ÉLIMINATION	36
SYMBOLES	36
NOTICES	37

Contents

INFORMATION	2
SCOPE OF DELIVERY	4
SET-UP	5
CONTROLS	6
START-UP	8
FUNCTIONS	8
THE ETON APP	23
TROUBLESHOOTING	34
SAFETY	35
DISPOSAL	36
SYMBOLS	36
NOTES	37

Informations générales

Les informations contenues dans ce manuel peuvent être modifiées sans préavis. ETON Deutschland Electro Acoustic GmbH n'a aucune obligation de notification. Toute reproduction ou diffusion de la présente notice requiert l'autorisation préalable d'ETON. ETON détient les droits de la présente notice.

General information

Information in this manual could change without warning. ETON Deutschland Electro Acoustic GmbH does not accept liability for announcing changes. Duplication or distribution of this instruction manual requires prior approval from ETON. ETON owns the copyright for these instructions.

Information emballage

Si vous souhaitez exercer votre droit de retour de 4 semaines, veuillez conserver l'emballage d'origine pendant cette période. Un retour n'est acceptable que dans l'état d'origine du produit et dans son emballage d'origine.

Packaging information

Please retain the original packaging for the duration of the four-week period in which you have a right of return in case you wish to return the product. A return can only be accepted in its original condition and in the original packaging.

Information réclamation

Si vous n'êtes pas satisfait du produit ou si ce dernier présente un défaut, dans un premier temps, veuillez contacter notre service après-vente.

support@etonair.com

Téléphone : +49 (0) 731 70785 22
ETON Deutschland Electro Acoustic GmbH
Service
Pfaffenweg 21
89231 Neu Ulm

Nous avons besoin des informations suivantes: numéro de facture ou preuve d'achat ainsi que numéro de série : ils se trouvent sur la face inférieure de l'appareil ou sur l'étiquette de l'emballage.

Return information

If you are dissatisfied with the product or find a fault with it, please contact our Service department first.

support@etonair.com

Phone: +49 (0) 731 70785 22
ETON Deutschland Electro Acoustic GmbH
Service
Pfaffenweg 21
89231 Neu-Ulm

We will require the following information: Invoice number or proof of purchase and the serial number: You will find this on the underside of the device or on the sticker on the packaging.

Information utilisation

L'appareil ne doit être utilisé que dans le strict respect des instructions suivantes.

Toute autre utilisation n'est pas conforme aux prescriptions et peut entraîner des dommages corporels et matériels. ETON Electro Acoustic GmbH décline toute responsabilité en cas de dommages résultant d'une utilisation non conforme.

Les produits Air sont conçus pour une utilisation intérieure et ne doivent pas être utilisés à l'extérieur sans protection. À cet effet, veuillez également lire les consignes de sécurité.

Information for use

The device should be used exclusively in the way described in the following instructions.

Any other use is not intended and could lead to personal injury or property damage. ETON Electro Acoustic GmbH does not take responsibility for damage caused by improper use.

The Air products are designed for indoor use only and should not be used outdoors without protection. Please read our safety instructions for further information.

Volume de livraison

Veuillez vérifier qu'il ne manque rien dans l'emballage.



Scope of delivery

Please check that the contents of the packaging are complete.

1x ETON AIR4
1x ETON AIR4

1x télécommande
1x remote control

2x câbles électriques
2x power cable

1x câble audio
1x audio cable

Volume de livraison

Vérifier si l'Air n'a pas subi de dommages durant le transport. Si tel est le cas, vous ne devez **pas** mettre l'appareil en marche.

Scope of delivery

Check whether the Air has been damaged in transit. If this is the case, **do not** start up the device.

Préparation

Votre Air est connecté via le réseau Wi-Fi et peut être géré avec votre smartphone ou la télécommande.

- Assurez-vous que votre routeur Wi-Fi est allumé et raccordé à Internet
- Vérifier les paramètres du routeur. Pour ce faire, veuillez vous reporter à la notice d'utilisation du routeur. Le DHCP doit être activé.
- Le système Wi-Fi doit être conforme au moins à la norme IEEE 802.11b/g.

Téléchargez l'application ETON dans l'APP store de votre smartphone ou de votre tablette. Selon le système d'exploitation, téléchargez l'application dans l'APP Store Apple pour les périphériques IOS, ou dans Google Play Store pour les appareils Android™.



**SCAN QR-CODE
& GET THE APP!**

www.etonair.com/app

Set-up

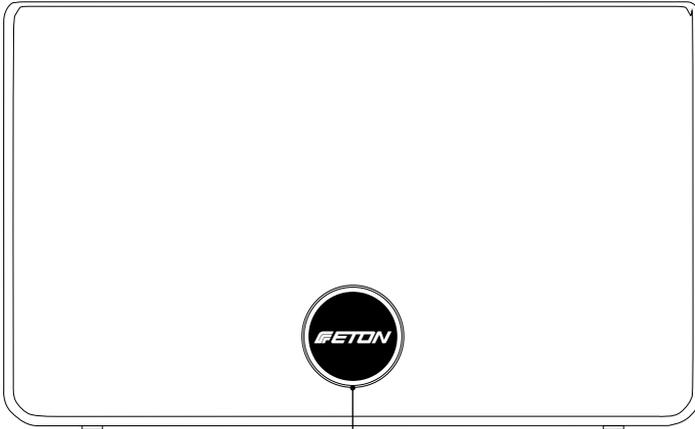
Your Air is connected via the Wi-Fi network and can be operated using your smartphone or the remote control.

- Make sure that your Wi-Fi router is switched on and connected to the Internet
- Note the router's settings. Read the router's instruction manual for further information. DHCP should be activated.
- The Wi-Fi system should comply with the IEEE 802.11b/g specifications as a minimum.

Download the ETON app to your smartphone or tablet from the app stores. Depending on the operating system, download the app for iOS devices from the Apple App Store and the app for Android™ devices from the Google Play Store.

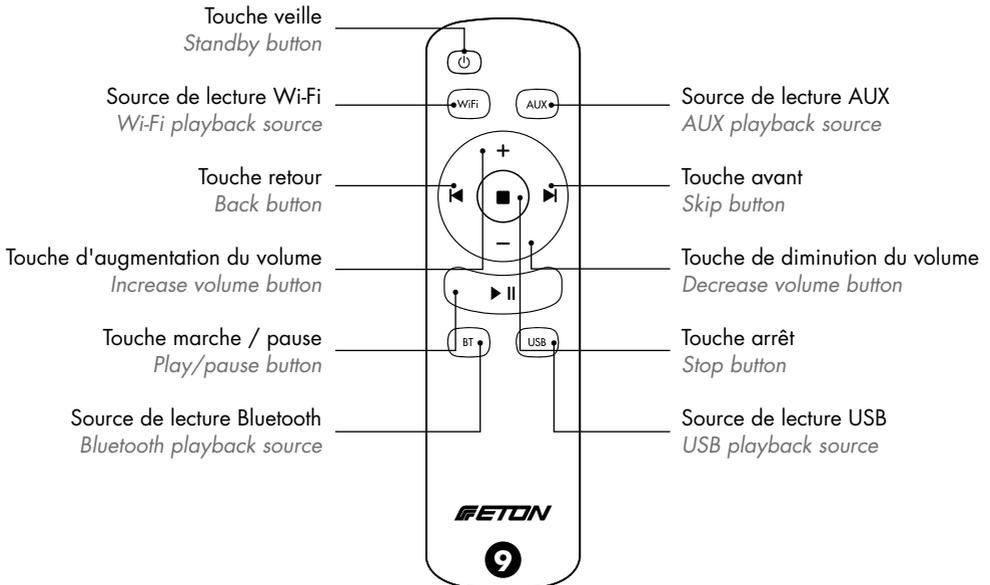
Éléments de commande

Controls



Bouton rotatif & voyant de fonctionnement
Control dial and operating mode display

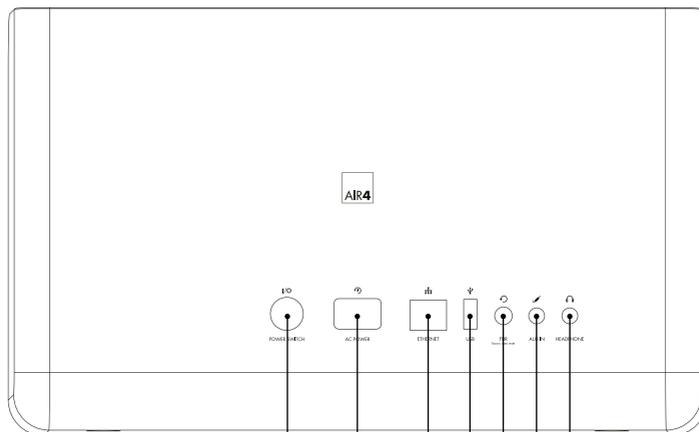
1



9

Éléments de commande

Controls



2 Interrupteur marche/arrêt
On/off power switch

3 Prise électrique
Power socket

4 Prise Ethernet LAN
Ethernet socket

5 USB
USB

6 Touche de réinitialisation (FDR)
Reset button (FDR)

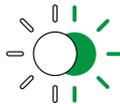
7 AUX, prise jack stéréo 3,5 mm
AUX, 3.5 mm audio jack

8 Écouteurs, prise jack stéréo 3,5 mm
Headphones, 3.5 mm audio jack

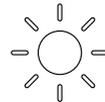
Mise en service

Branchez le cordon d'alimentation fourni à la prise électrique(3) de l'Air et la prise de courant.

Appuyez sur l'interrupteur d'alimentation(2). Le logo ETON du bouton rotatif(1) clignote alternativement en vert / blanc pendant env. 50 sec.



**FLASHING
~ 50 SEC.**



**READY TO SET
UP WIFI**

Start-up

Connect the included power cable to the power socket (3) on the Air and the mains power supply.

Press the power switch (2). The ETON logo on the dial (1) flashes in alternating green/white for approximately 50 seconds.

Fonctions

Se raccorder au réseau Wi-Fi

Attention : assurez-vous que votre routeur Wi-Fi est activé et que votre smartphone ou tablette, tout comme votre AIR, se trouvent à portée de transmission Wi-Fi de votre routeur.

Installez l'application ETON AIR. Vous la trouverez dans les stores suivants : www.etonair.com/app

Veillez à ce que l'enceinte AIR soit allumée. L'affichage LED du bouton rotatif(1) clignote pendant env. 50 sec en alternant vert/blanc. Au bout de 50 sec. la LED ETON clignote en blanc. L'enceinte Air est désormais prête pour la configuration Wi-Fi.

Functions

Connecting to the Wi-Fi network

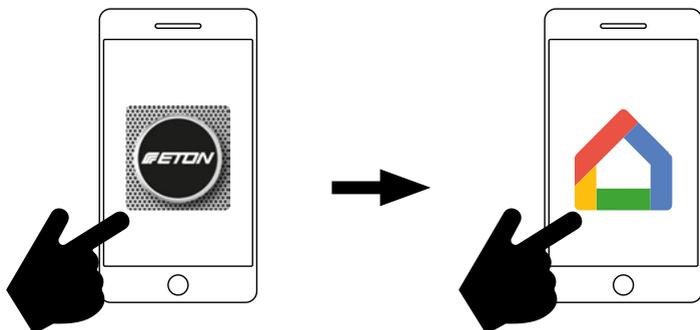
Warning: Make sure that your Wi-Fi router is switched on and that your smartphone or tablet, as well as your AIR, is within your Wi-Fi router's transmission range.

Install the ETON AIR app. This is available in the following stores: www.etonair.com/app

Make sure that the AIR speaker is switched on. At first, the LED display on the dial (1) will flash in alternating green/white for approximately 50 seconds. After 50 seconds, the ETON LED will flash white. The Air speaker is now ready to be set up with Wi-Fi.

Fonctions

Ouvrez l'application ETON Air sur votre smartphone ou votre tablette. Suivez les instructions des assistants de configuration de l'application.



Lorsque l'installation est réussie, la LED ETON est blanche en permanence.

Functions

Open the ETON Air app on your smartphone or tablet and follow the set-up wizard in the app.

Once successfully set up, the ETON LED will be constantly lit up in white.

Fonctions

Raccorder à Airplay d'Apple

En alternative à la connexion Wi-Fi susmentionnée, vous avez également la possibilité d'utiliser les assistants de configuration de votre appareil IOS (Apple).

Attention : cette étape de configuration ne peut être utilisée que si la LED ETON clignote en blanc.

Functions

Connecting to Apple Airplay

As an alternative to the above-mentioned Wi-Fi connection, you can also use the set-up wizard on your iOS (Apple) device.

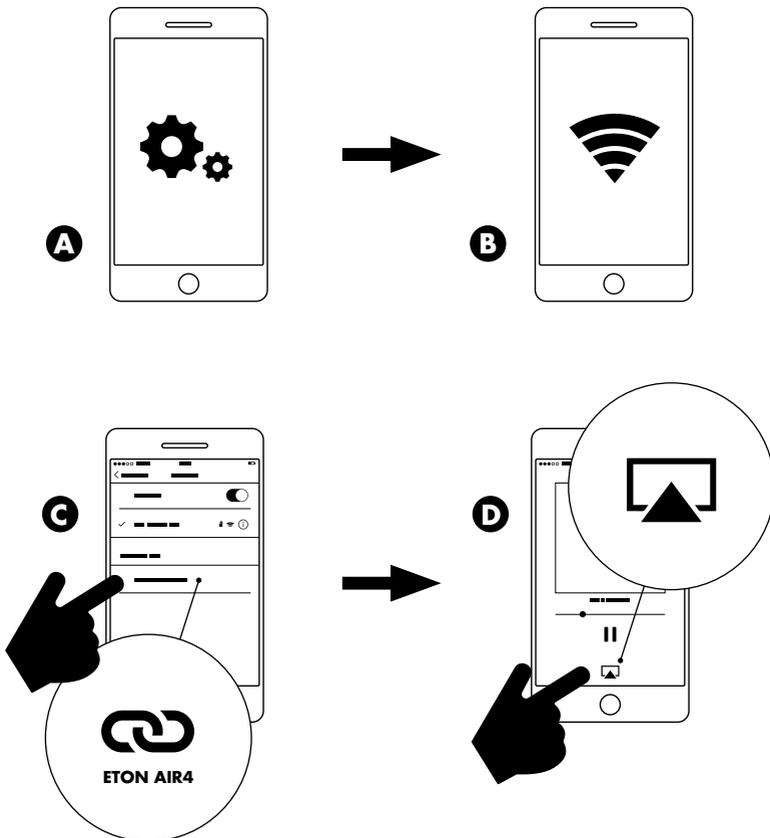
Warning: This set-up step is only available when the ETON LED is flashing white.

Fonctions

- Ouvrez les paramètres de votre smartphone ou de votre tablette(A)
- Allez dans les paramètres Wi-Fi(B)
- Vous voyez l'enceinte Air sous « nouvelle enceinte Airplay trouvée »
- Suivez maintenant les étapes de l'assistant de configuration Airplay de votre smartphone ou tablette.(C)
- Lorsque l'installation est réussie, la LED ETON est blanche en permanence
- Utilisez la fonction Airplay dans les différentes applications(D) du lecteur

Functions

- *Open your smartphone or tablet settings (A)*
- *Go to Wi-Fi settings (B)*
- *You will see the Air speaker under "New Airplay speaker found"*
- *Now follow the steps provided by the Airplay set-up wizard on your smartphone or tablet.(C)*
- *Once successfully set up, the ETON LED will be constantly lit up in white*
- *Use the Airplay function in the individual player apps (D)*



Fonctions

Se raccorder au Bluetooth

Si vous ne voulez pas utiliser l'enceinte Air avec le réseau Wi-Fi, vous pouvez quand même profiter de votre musique par Bluetooth.

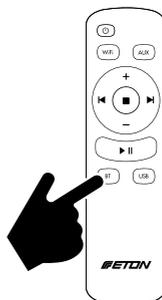
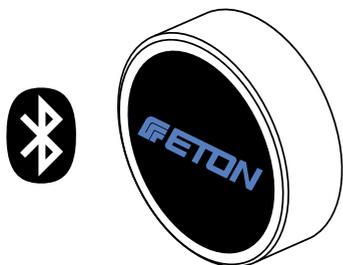
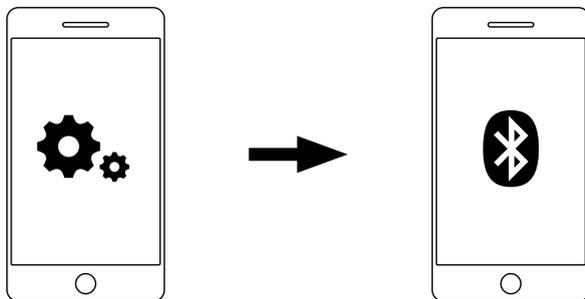
- Ouvrez Bluetooth dans les paramètres de votre smartphone ou de votre tablette
- L'enceinte ETON Air s'affiche.
- Activez la connexion sur votre smartphone/tablette. L'affichage indique connecté.
- La LED ETON du bouton rotatif(1) passe désormais au bleu. Vous êtes maintenant connecté et pouvez commencer la lecture.

Functions

Connecting to Bluetooth

If you want to use your Air speaker without connecting to the Wi-Fi network, you can still enjoy your music via Bluetooth.

- Open Bluetooth in your smartphone or tablet settings
- The ETON Air speaker will be displayed.
- Activate the connection on your smartphone/tablet. The display will change to show that you are now connected.
- The ETON LED on the dial (1) will now change to blue. You are now connected and can begin playback.



Fonctions

Se raccorder à AUX

Même s'il n'y a aucune connexion Wi-Fi, vous avez quand même la possibilité de connecter des périphériques externes via l'entrée AUX et de profiter de la lecture via votre enceinte Air.

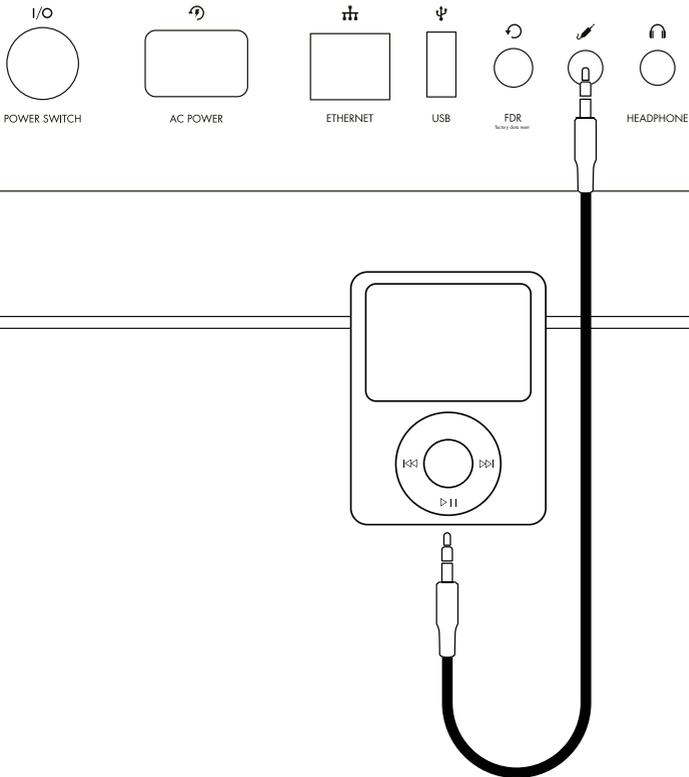
- Raccordez le câble jack AUX à l'entrée AUX (7) de l'enceinte Air et au connecteur correspondant de votre périphérique externe.

Functions

Connecting to AUX

Even if there is no Wi-Fi connection, you still have the option of connecting external devices via the AUX input and can still enjoy playback via your Air speaker.

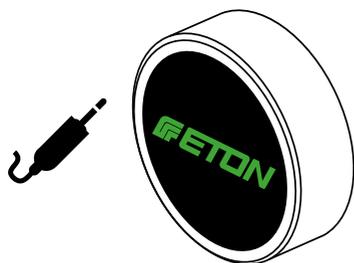
- Connect the included AUX jack cable to the AUX input (7) on the Air speaker and to the output of your external device.



Fonctions

- Utilisez la télécommande fournie pour basculer votre enceinte Air sur l'entrée AUX en appuyant sur la touche AUX. La LED ETON du bouton rotatif(1) passe désormais au vert.
- Démarrez la lecture de votre périphérique externe.
- Vous pouvez régler le volume avec le bouton rotatif(1) ou la télécommande.

Faites attention au volume de sortie de votre périphérique externe.



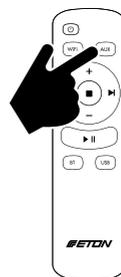
Remarque : si vous êtes connecté au Wi-Fi, vous pouvez également activer l'entrée AUX en utilisant l'application ETON dans les « sources » et régler le volume avec votre smartphone/tablette.



Funcions

- *By pressing the AUX button on the included remote control, you switch your Air speaker to the AUX input. The ETON LED on the dial (1) will change to green.*
- *Start the playback on your external device.*
- *You can adjust the volume with the dial (1) as well as with the remote control.*
Note your external device's output volume.

Take care of the output volume from your external device.



Note: When you are connected to Wi-Fi, you can also activate the AUX input under "Sources" in the ETON app and adjust the volume with your smartphone/tablet.



Fonctions

Connexion USB

Raccordez une clé USB au port USB(5). Respectez les formats de lecture décrits dans les spécifications techniques.

En cas de connexion Wi-Fi, vous pouvez activer la source via l'application ETON Air. La LED ETON du bouton rotatif(1) passe désormais au jaune.

Vous pouvez également activer la source USB à l'aide de la télécommande fournie.

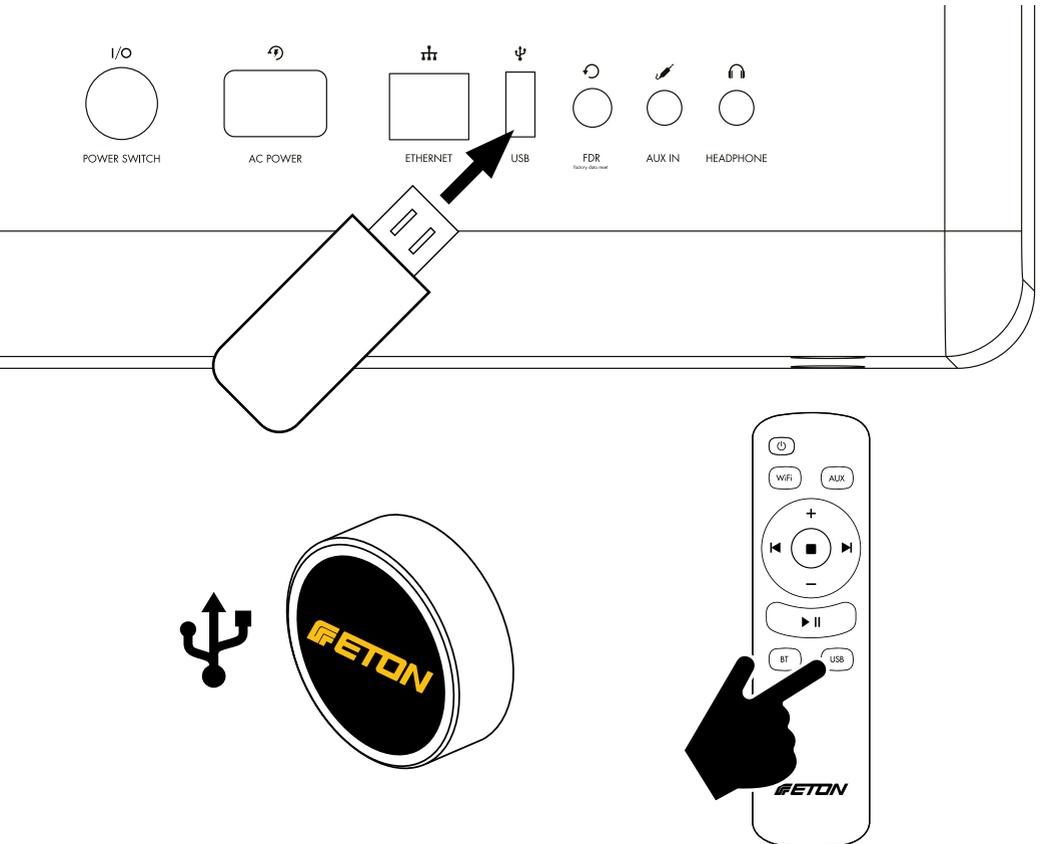
Functions

Connecting to USB

Connect a flash drive to the USB input (5). Note the playback formats as described in the technical details.

If connected to Wi-Fi, you can activate the source via the ETON Air app. The ETON LED on the dial (1) will change to yellow.

You can also activate the USB source using the included remote control.



Fonctions

Lecture de musique via USB

Si vous ne souhaitez pas utiliser votre smartphone ou votre tablette, mais que vous souhaitez lire du contenu audio à partir d'une clé USB, vous pouvez sélectionner la source USB avec la télécommande et lancer la lecture de la première piste sur la clé USB avec la touche de lecture. Les boutons avant - arrière vous permettent de passer à d'autres titres de votre choix.

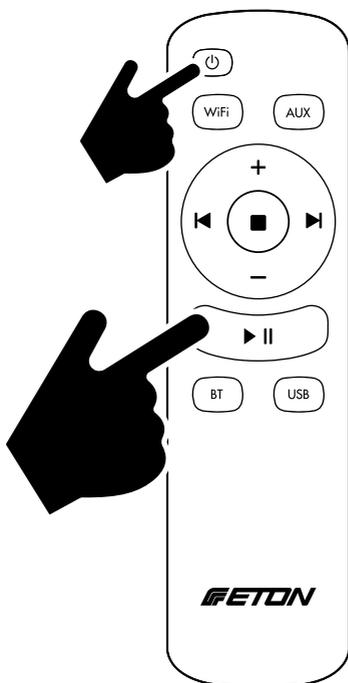
Si l'AIR est en mode veille profonde et qu'une clé USB est branchée, vous pouvez démarrer la lecture en appuyant sur le bouton de marche de la télécommande.

Functions

Playback by using USB

If you do not want to use your smartphone or tablet for playing audio contents, you have additional the ability to use only the remote control of your AIR speaker. Therefore you could choose the USB source by pressing on the USB button. The playback of the first track starts by pressing the play button on the remote control. With the previous - next buttons you could change the music track.

When the AIR speaker is in deep standby mode and the USB flash drive is plugged in, you have to wake up the AIR speaker by pressing the standby button and the playback starts.



Fonctions

Bouton rotatif (1)

Le bouton rotatif situé à l'avant de votre enceinte Air remplit plusieurs fonctions. Il sert d'élément d'affichage, mais peut également remplir d'autres fonctions.

- Tournez la bague extérieure dans le sens des aiguilles d'une montre ou son sens contraire permet d'augmenter ou de diminuer le volume de lecture
- En appuyant légèrement sur le logo ETON, vous pouvez interrompre ou réactiver la lecture (pas en mode AUX)



- L'affichage LED vous indique les différents états de fonctionnement. À cet effet, voir le tableau suivant :



Functions

Control dial (1)

The control dial on the front of your Air speaker is used for various functions. It serves as a display element but can also carry out functions.

- By turning the outer ring clockwise or anti-clockwise, you can increase or decrease the playback volume
- By gently pressing the ETON Logo, you can pause and resume playback (does not work in AUX mode)

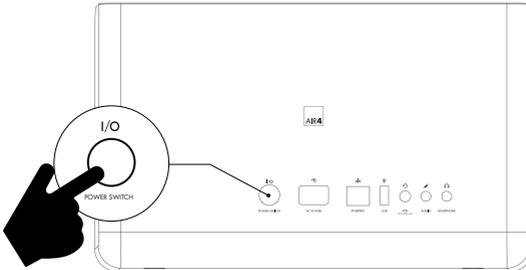
LED	Status
	Power on initial (~50 sec.)
	Update in progress
	Network setting / not connected
	Source is WiFi
	Source is Bluetooth
	Source is USB
	Source is AUX In

- The LED display shows you the different operating modes. Please see the table below for more details:

Fonctions

Interrupteur d'alimentation (2)

Vous pouvez déconnecter complètement votre AIR du secteur sans avoir à débrancher le câble électrique. Pour ce faire, appuyez sur l'interrupteur d'alimentation(2) au dos de l'appareil. Assurez-vous qu'il s'enclenche correctement. Ceci est recommandé si vous ne souhaitez pas utiliser l'appareil pendant une période prolongée.



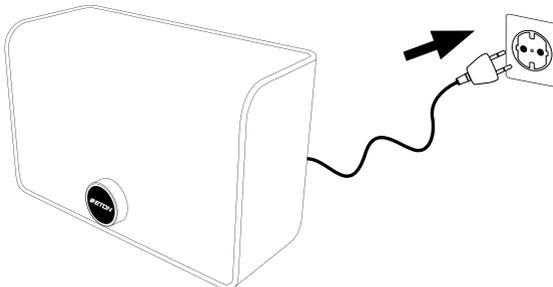
Funcions

Power switch (2)

You can disconnect your AIR from the power supply entirely without having to pull out the power cable. To do this, press the power switch (2) on the back of the device. Make sure that the switch is fully switched off. This is recommended if you are not planning on using the device for some time.

Raccordement électrique (3)

Utilisez l'un des câbles électriques fournis, faites attention au type de connecteur, le raccordement électrique peut varier en fonction du pays dans lequel vous vous trouvez. Veuillez vous informer au préalable sur les tensions en vigueur dans chaque pays. Des courants de service incorrects peuvent provoquer un court-circuit ou un mauvais fonctionnement de l'appareil. Raccordez d'abord le câble à l'appareil, puis branchez-le dans la prise de courant.



Power connection (3)

Use one of the included power cables, making sure to choose the one with the right type of connection since power connections can vary from country to country. Please find out about the conventional voltages in each country in advance. The wrong operating current could cause defects in the device or cause it to short-circuit. Connect the cable to the device first and then connect it to the mains power supply.

Fonctions

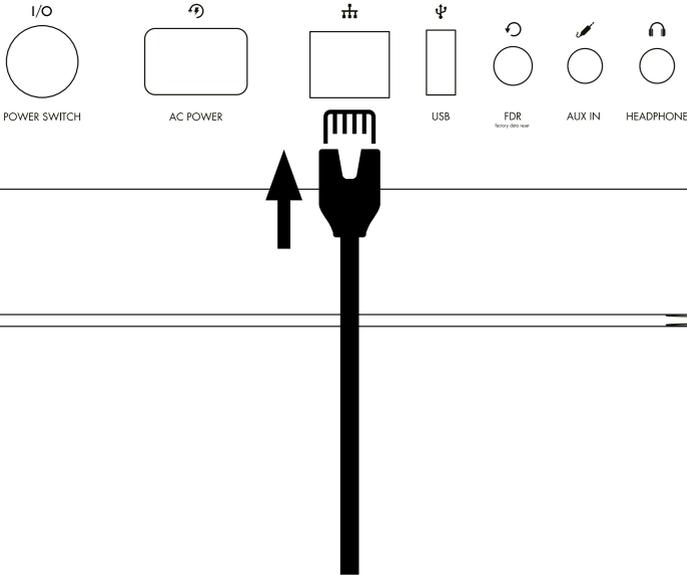
Prise LAN Ethernet (4)

Si votre enceinte Air est hors de portée de votre réseau Wi-Fi, vous pouvez également utiliser l'enceinte via la connexion Ethernet. Pour ce faire, connectez la prise LAN(4) au port Ethernet de votre réseau domestique.

Functions

Ethernet socket (4)

If your Air speaker is located outside the transmission range of your Wi-Fi network, you can use the Air speaker via the Ethernet connection. To do this, connect the Ethernet socket (4) to the Ethernet connection in your home network.



Remarque : veuillez noter qu'en cas d'utilisation de la connexion Ethernet de l'enceinte Air, la lecture USB ne sera pas activée.

Note: Please note that when using the Air speaker's Ethernet connection, USB playback will not be active.

Fonctions

Port USB (5)

À cet effet, voir les instructions de la page 14, point « connexion USB ».

Touche de réinitialisation /FDR (6)

Si vous souhaitez réinitialiser les connexions Wi-Fi ou si le système de l'appareil se plante, il est possible de réinitialiser l'enceinte aux données d'usine (factory data reset).

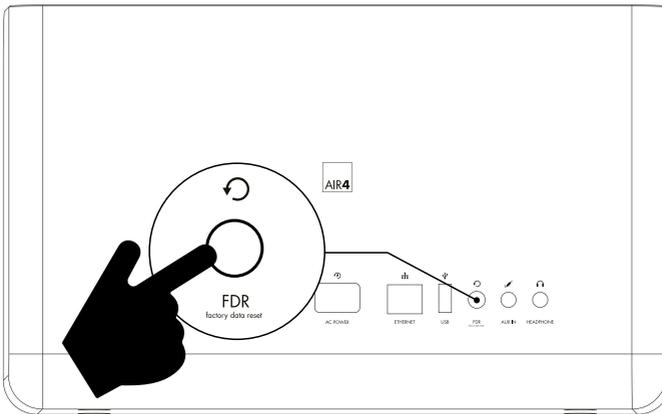
Funcions

USB input (5)

For more information, see page 14 of this manual, the section entitled "Connecting to USB".

Reset button/FDR (6)

If you want to reset your Wi-Fi connection or if the device experiences a system crash, the Air speaker can be restored to factory settings (Factory Data Reset).



- L'enceinte Air doit être allumée et la LED ETON doit s'allumer.
- Appuyez sur la touche réinitialisation pendant env. 7 sec. La LED ETON clignote.
- Éteignez l'enceinte Air avec l'interrupteur d'alimentation (2) et la rallumer au bout d'env. 5 sec ou plus.
- L'enceinte Air a été livrée et vous pouvez commencer sa configuration comme décrit précédemment.
- The Air speaker must be switched on and the ETON LED must be lit up.
- Press the reset button for approximately seven seconds. The ETON LED will flash.
- Switch the Air speaker off and on again after approximately five seconds or longer using the power switch (2).
- The Air speaker is now in delivery condition and you can begin setting it up as described previously.

Fonctions

Entrée AUX (7)

À cet effet, voir les instructions de la page 12, point « se raccorder à AUX ».

Entrée écouteur (8)

Vous pouvez brancher un écouteur stéréo avec une prise jack 3,5 mm à l'entrée de l'écouteur. Les enceintes internes de l'Air seront désactivées dès que vous aurez branché l'écouteur.

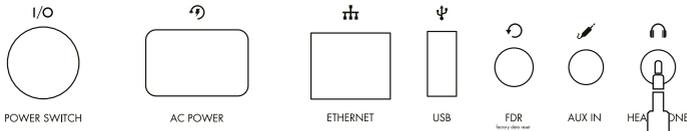
Functions

AUX input (7)

For more information, see page 12 of this manual, the section entitled "Connecting to AUX".

Headphone input (8)

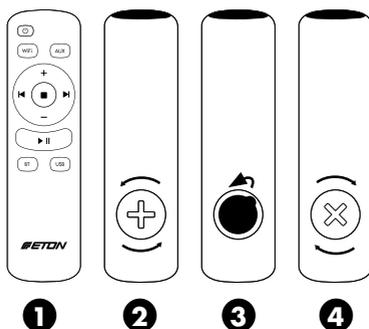
You can connect headphones with a 3.5 mm audio jack to the headphone input. As soon as the headphones are connected, the Air's internal speakers will be switched off.



Fonctions

Télécommande (9)

En retirant la languette isolante au dos de la télécommande, la pile entre en contact : la télécommande est prête à fonctionner. Fonctions de la télécommande, voir page 6.



Fonction veille

Votre enceinte AIR dispose de deux modes de veille : veille automatique et veille profonde.

Veille automatique : au bout de 30 min. d'inactivité, votre enceinte AIR passe automatiquement en mode veille. Elle peut être reconnectée en diffusant de la musique (via la source WiFi/Bluetooth/AUX-In) ou en appuyant sur n'importe quelle touche de la télécommande ou de l'appareil lui-même.

Veille profonde : vous pouvez activer ce mode immédiatement en appuyant sur la touche veille de la télécommande ou en réglant la fonction veille dans l'application (voir page 31 SLEEP). L'enceinte ne peut être réactivée qu'en appuyant à nouveau sur n'importe quelle touche de la télécommande ou de l'appareil. La diffusion de musique ne suffit pas dans ce mode veille pour activer l'enceinte.

Functions

Remote control (9)

By removing the insulation sheet on the back of the remote control, the battery connection is established and the remote control is ready for operation. For remote control functions, see page 6.

Standby function

Your AIR speaker comes with two kinds of standby modes: auto-standby and deep-standby.

Auto-standby: Your AIR speaker will go into standby mode automatically after approximately 30 minutes. It can be reactivated by playing music (over WiFi/Bluetooth/AUX-In source) or by pressing any button on the remote control respectively at device itself.

Deep-standby: You can also induce this mode immediately by pressing the standby button on the remote control or by using the sleep function in the app (see page 31 SLEEP). The AIR speaker will operate as normal again as soon as the standby button or any other button on the remote control or on the device is pressed. Just playing music is not enough for reactivating the speaker in this standby mode.

Fonctions

Remarque : si vous avez désactivé la LED (voir page 24 LED INFO), vous ne pourrez pas voir si l'AIR est en mode veille.

Functions

Note: If you switched off the LED (see page 24, LED INFO), you will not be able to tell whether or not the AIR is in standby mode.

Fonction mise à jour

De temps à autre, ETON fournit des mises à jour que vous devez actualiser sur votre AIR.

L'application vous informera des mises à jour. Pendant le processus d'installation, votre enceinte AIR affiche l'état de fonctionnement actuel de la commande du panneau avant comme suit :

Étape 1 : si la LED clignote, cela indique que l'AIR reçoit la mise à jour. (Durée env. 1 min.)

Étape 2 : un clignotement encore plus rapide de la LED indique que les informations sont en cours de chargement dans la mémoire. (Durée env. 10 sec.)

Étape 3 : un clignotement encore plus rapide de la LED indique qu'une vérification est en cours pour s'assurer que l'installation est correcte.

Étape 4 : une LED verte allumée en permanence indique une installation réussie. Une LED rouge en permanence indique une installation erronée. Si tel est le cas, il faut appuyer sur la touche FDR à l'arrière du boîtier pendant au moins 7 secondes. L'appareil est désormais réglé par défaut. Reconfigurez ensuite votre enceinte sur votre réseau et réessayez d'installer la mise à jour sur votre AIR.

Update function

Ever and anon, ETON supplies updates to you, that you should install on your AIR speaker.

The app is going to inform you about the updates. While the installation process is running, your AIR speaker shows you the progress of the update at the front control dial:

Step 1: slowly flashing of the LED signifies, that the update is transmitted to the AIR speaker (ca. 1 min)

Step 2: faster flashing of the LED signifies, that the informations are loaded into the flash memory. (ca. 10 sec.)

Step 3: even more faster flashing LED signifies, that the installation routine is proofed at the moment.

Step 4: Solid green glowing LED signifies, that the installation progress was successful. Solid red LED glowing signifies a damaged installation of the update. In this case, you have to press the FDR-button at the back of the enclosure (at least 7 sec.). The AIR is now completely reseted. After that, set up your speaker in your network again and try to reinstall the update to your AIR speaker.

Application

L'application ETON démarre en effleurant le smartphone/la tablette.



APP

The ETON app starts when you tap it on your smartphone/tablet.

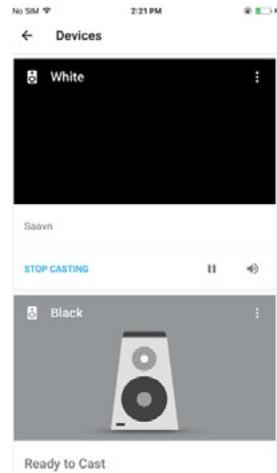
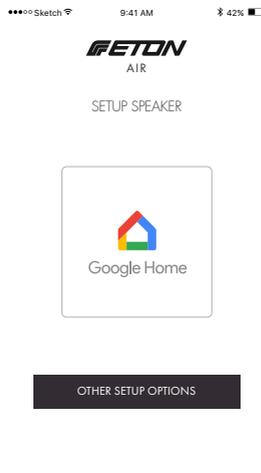


Configuration

Suivez l'assistant de configuration, veuillez vous reporter aux instructions de configuration de la page 8, « se connecter en Wi-Fi ».

Set-up

Follow the set-up wizard. Please note the set-up information on page 8, "Connecting to Wi-Fi".

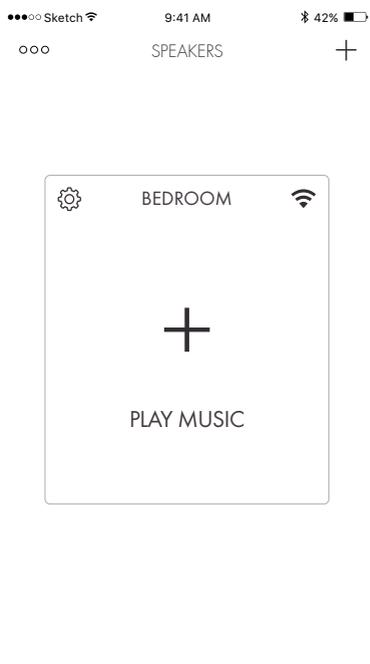


Application

Speakers (Enceintes)

Configurez votre enceinte AIR, pour ce faire vous pouvez naviguer par le biais des icônes et entreprendre les réglages nécessaires.

- + conduit à la sélection des sources de musique.
- ⚙️ conduit aux réglages des enceintes
- + dans la partie supérieure droite, permet de revenir à la configuration de l'enceinte et d'ajouter de nouveaux périphériques.



APP

Speakers

Set up your AIR speaker by navigating via the icons and configuring the required settings.

- + takes you to the music source selection.
- ⚙️ takes you to the speaker settings
- + in the top right-hand section takes you back to speaker set-up and the option to add new devices.



Application

Speaker Settings (Réglages des enceintes)

Dans « réglage des enceintes » vous pouvez configurer votre enceinte et obtenir des informations sur la version du logiciel..

Network (Réseau) :

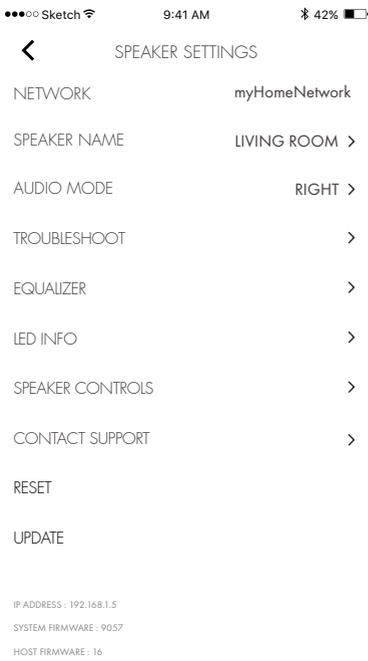
permet de passer à un autre réseau de routeurs

Speaker name (Nom de l'enceinte) :

vous pouvez renommer l'enceinte

Audio Mode (Mode audio) :

permet à l'enceinte de fonctionner en mode stéréo avec une autre enceinte. Selon le choix comme canal gauche ou droit.



APP

Speaker settings

In "Speaker settings", you can configure your speaker and obtain information about its software status.

Network:

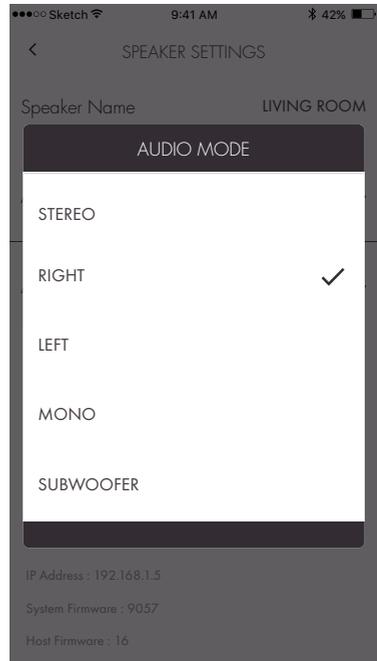
Allows you to switch to a different router network

Speaker name:

You can rename your speaker

Audio mode:

Enables the speaker to operate with another speaker in stereo mode. You can select which speaker should be on the left and the right channel.



Application

Speaker Settings (Réglages des enceintes)

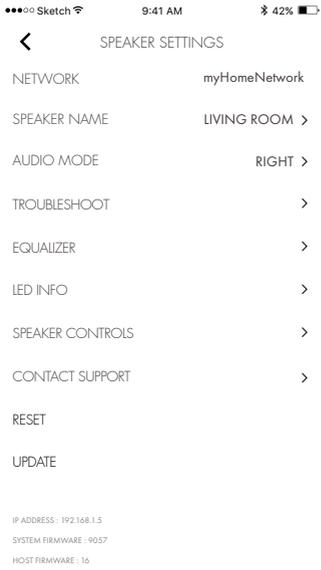
Troubleshoot (Dépannage) :
ouvre des conseils de dépannage (FAQ)

Equalizer (Égaliseur) :
permet d'ajuster le son en fonction de vos préférences. Vous avez le choix entre trois bandes (grave, médium et aigu) que vous pouvez augmenter ou diminuer.

Reset (Réinitialisation) :
a la même fonction que la touche réinitialisation(6) de l'appareil

Update (Mise à jour) :
vous serez informé des mises à jour. Vous pouvez les activer ici

Info LED :
ici, vous pouvez désactiver la LED d'information du bouton rotatif de l'enceinte.



APP

Speaker settings

Troubleshoot:
Opens instructions for dealing with problems (FAQ)

Equalizer:
Adjusts sound to your listening preferences. There are three levels for bass, mid and treble which you can raise or lower as you choose.

Reset:
Fulfills the same function as the reset button (6) on the device

Update:
You will be informed about updates. You can activate them here

LED info:
Here you can deactivate the information LED on the speaker's control dial.



Application

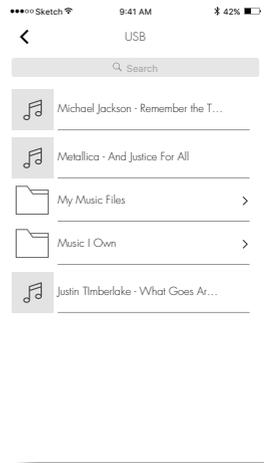
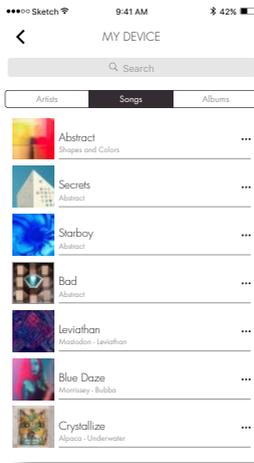
APP

Sources

Sélection de différentes sources musicales comme illustré. En effleurant la source correspondante vous verrez apparaître les contenus s'y trouvant.

Sources

Select various music sources as shown. Tapping a source will show you its contents.



Application

Fonctions lecteur

Le lecteur démarre à la sélection d'un morceau de musique. D'autres fonctions sont disponibles dans le lecteur.

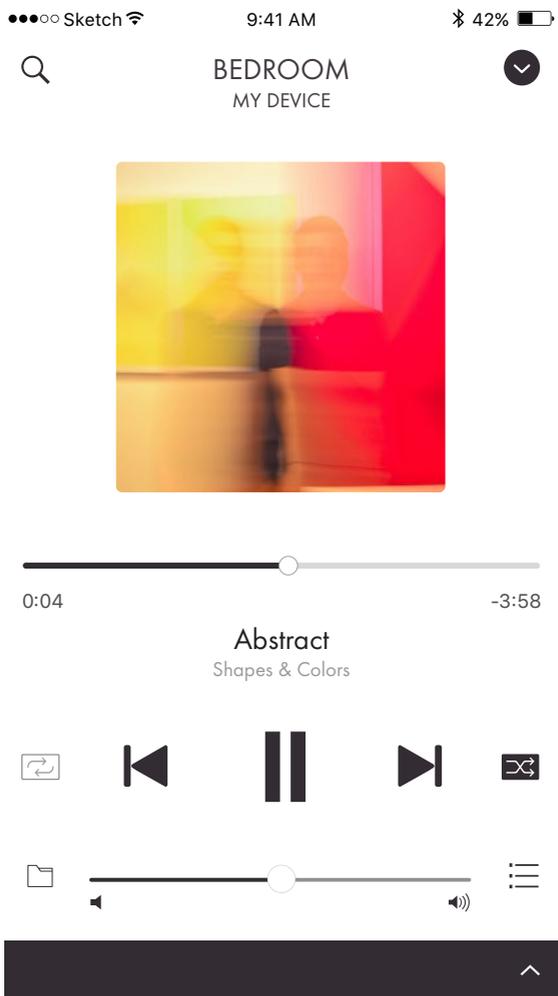
- 🔍 Retourne à la liste de sélection musicale de la source choisie. Utilisez la barre de recherche pour trouver des titres, des albums, des artistes.
- 📌 Retourne aux réglages des enceintes
- 📁 Retourne au choix des sources musicales
- ☰ Affiche les derniers morceaux de musique joués
 - ↺ Vous donne la possibilité de répéter à l'infini le morceau en cours de lecture.
- 🔀 Fonction Mix-all, lecture aléatoire de tous les morceaux suivants

APP

Player functions

The player will start when you select a song title. Additional functions are also available to you in the player.

- 🔍 *takes you back to the music selection list for the selected source. With the search bar, you can search for song titles, albums and artists.*
- 📌 *takes you back to the speaker settings*
- 📁 *takes you back to music source selection*
- ☰ *Shows the last played song titles*
- ↺ *Gives you the option of repeating the song that was just played indefinitely.*
- 🔀 *Shuffle function; plays all the following songs in a random order*



Application

Regrouper les enceintes

Ouvrez le sous-menu à l'aide de la flèche en bas de l'écran. Effleurez le symbole « **enceintes groupées** », une nouvelle fenêtre s'ouvre.

Les enceintes faisant partie du groupe s'affichent.

Pour ajouter d'autres enceintes, effleurez le symbole en haut à droite **+** pour ouvrir une fenêtre de sélection. Pour fermer la sélection il suffit d'effleurer la surface libre.

Pour supprimer une enceinte du groupe, effleurez le (symbole à 3 points) près de l'enceinte correspondante. Une fenêtre s'ouvre. Tapez sur « **enlever l'enceinte** ». L'enceinte est désormais supprimée du groupe.

Le choix **RÉGLAGES DE L'ENCEINTE** vous ramène à la configuration de l'enceinte décrite précédemment.

APP

Grouping speakers

*Open the sub-menu using the arrow symbol in the lower section of the screen. Then tap the symbol for "**Grouped Speakers**" and a new window will open.*

It will show the speakers currently in the group.

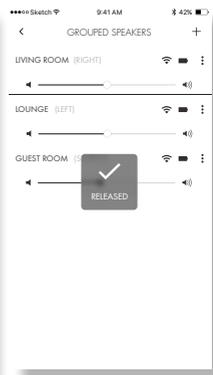
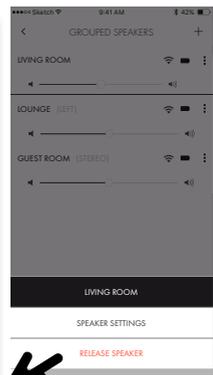
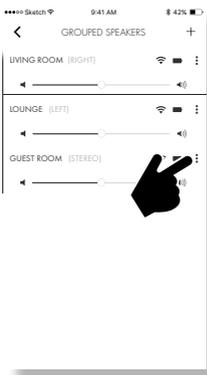
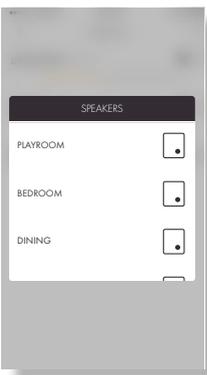
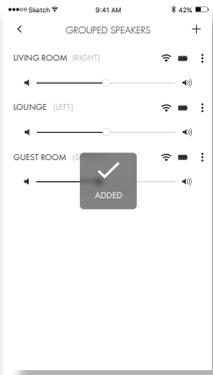
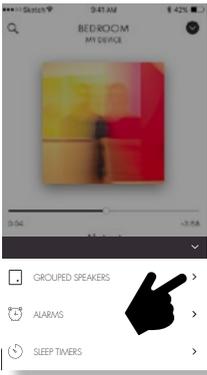
To add additional speakers, tap the upper right-hand **+** symbol to open a selection window. To close the selection window, simply tap the blank space around it.

To remove a speaker from the group, tap the (three-dot symbol) beside the corresponding speaker. A window will open. Tap on "**remove speaker**". The speaker has now been removed from the group.

*Selecting **SPEAKER SETTINGS** will take you back to the previously described speaker configuration.*

Application

APP



Application

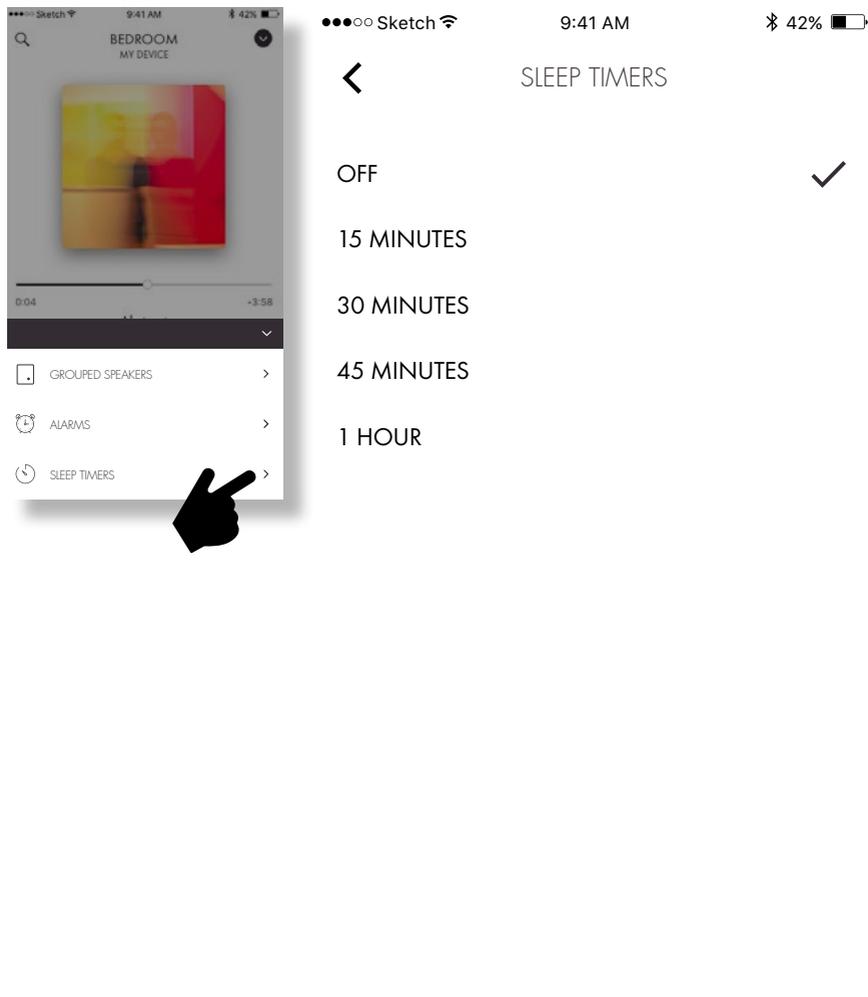
APP

Sleep Timers (Mise en veille)

Vous trouverez dans le lecteur la sélection pour activer la mise en veille programmable.

Sleep

You will find the selection for activating the sleep timer in the player.



Dépannage FAQ

Impossible de configurer mon enceinte.

- Assurez-vous que votre routeur est allumé.
- Vérifiez dans les paramètres du routeur que tous les ports sont activés.
- Assurez-vous que votre smartphone/tablette est connecté(e) au même réseau.
- Si vous avez acheté plusieurs enceintes, pour la configuration, n'allumez qu'une enceinte à la fois. (interrupteur d'alimentation)
- Dans les paramètres du smartphone – réseau mobile - déconnectez la prise en charge Wi-Fi.
- Assurez-vous que le Bluetooth est connecté sur votre smartphone
- Si nécessaire, réinitialisez l'enceinte.

Vous trouverez de plus amples informations sur notre site Internet www.etonair.com/faq

Troubleshooting FAQs

I could not set up my speaker.

- Make sure that your router is switched on.
- Check the router's settings to ensure that all ports are enabled.
- Make sure that your smartphone/tablet is connected to the same network.
- If you have purchased multiple speakers, please only ever switch on one at a time to set them up. (Power switch)
- Switch off mobile network and Wi-Fi support in your smartphone settings.
- Make sure that Bluetooth is switched on in your smartphone settings
- Reset the speaker if required.

You can find further information on our website: www.etonair.com/faq

Sécurité

Veillez prendre note des informations suivantes pour votre sécurité et celle des autres.



CAUTION

RISK OF ELECTRICAL SHOCK
DO NOT OPEN



Safety

Please pay attention to the following information for your own safety and the safety of others.

Risque d'électrocution

- Une tension du réseau trop élevée peut provoquer une décharge électrique ou endommager l'enceinte. Respectez les indications relatives à la tension du réseau se trouvant dans les caractéristiques techniques.

Risk caused by electric shock

- An excessive mains voltage can lead to electric shocks or could destroy the speaker. Pay attention to the information on mains voltage in the technical details.

Sécurité

Risque d'explosion

Posez l'enceinte à un endroit où elle ne sera pas exposée à des températures extrêmes. Ne couvrez jamais l'enceinte. Veillez à une aération suffisante. N'utilisez pas l'enceinte dans un environnement inflammable ou explosif.

Risques pour les enfants

Veillez à ce que les matériaux d'emballage, tels que les films plastiques, ne tombent pas entre les mains des enfants.

Veillez à ce que les enfants ne puissent pas attraper les petites pièces de l'appareil ou de l'emballage. Les enfants risqueraient d'avaler ces petits objets.

Si le cas se présente, emmener immédiatement l'enfant dans un centre médical.

Ne laissez jamais les enfants seuls ou sans surveillance utiliser le haut-parleur ou jouer avec

Risque d'endommagement

Placez l'enceinte de sorte à ce qu'elle ne puisse pas basculer ou tomber facilement.

Faites-en sorte qu'elle ne puisse pas être renversée. Veillez à ce que les fils d'alimentation tels que les cordons d'alimentation ou les câbles jack AUX soient disposés de sorte à ce que ni les personnes, ni les animaux ne puissent s'y accrocher.

Placez l'enceinte à l'écart des sources de chaleur telles que les fours de toutes les sortes ou d'autres équipements générateurs de chaleur.

Les objets magnétiques peuvent affecter l'enceinte. C'est la raison pour laquelle il est recommandé de ne pas placer d'objets magnétiques à proximité de l'enceinte.

Safety

Risk caused by explosion

Choose a place to put your speaker that is not exposed to extreme temperatures. Never cover the speaker with anything. Ensure sufficient air supply.

Do not use the speaker in environments which have a high risk of fire or explosion.

Risk to children

Make sure that children do not get hold of packaging materials such as plastic sheeting. Make sure that children cannot reach any small parts from the device or the packaging. There is a risk that children could swallow these small parts.

If this happens, please seek medical assistance for the child immediately.

Never let children use the speaker alone or without supervision, and never let them play with it

Risk caused by damage

Position the speaker in such a way that it does not wobble and cannot fall down easily.

Protect it against being knocked over.

Make sure that cables, such as power cables or AUX jack cables, are secured so neither people nor animals can become entangled in them.

Place the speaker far enough away from heat sources such as ovens of any kind or any other kind of heat-producing devices.

Magnetic objects can affect the speaker. You should therefore avoid bringing magnetic objects close to the speaker.

Sécurité

Éviter les risques d'incendie

Utilisez toujours l'enceinte conformément à sa destination. Dans le pire des cas, une mauvaise manipulation peut provoquer un incendie.

- Ne placez pas l'enceinte à proximité de flammes nues telles que des bougies.
- Veillez à ce que l'enceinte soit correctement aérée
- Ne placez pas l'enceinte au soleil ou ne l'exposez pas aux rayonnements directs du soleil.
- Ne couvrez pas l'appareil avec des objets tels que brochures, couvertures en tissu ou rideaux. Cela peut également affecter la durée de vie de l'enceinte.

Surtension

La foudre peut provoquer des surtensions et par conséquent endommager l'enceinte. Pour cette raison, en cas d'orages, débranchez toujours la prise secteur. Si vous devez laisser l'enceinte sans surveillance pendant une période prolongée (p. ex. pendant vos vacances), débranchez-la du secteur en retirant la prise.

Nettoyage des enceintes

Pour le nettoyage, n'utilisez qu'un chiffon légèrement humidifié avec de l'eau. N'utilisez aucun détergent ou diluant agressif, ni d'essence, d'alcool ou similaire.

Éviter l'humidité

Évitez de prolonger l'utilisation dans des pièces ou des environnements humides, la pénétration d'humidité peut endommager l'électronique et annuler la garantie !

Safety

Avoiding the risk of fire

Always use the speaker according to the instructions. In the worst-case scenario, improper use of the device could cause a fire.

- *Do not place the speaker near naked flames, e.g. candles.*
- *Make sure that there is sufficient air supply for the speaker*
- *Do not place the speaker in the sun and do not expose it to direct sunlight.*
- *Never cover the device with objects, e.g. brochures, blankets or curtains. This could also impact the service life of the speaker.*

Power surge

Lightning strikes can lead to power surges and damage the speaker. You should therefore always disconnect the mains plug during a thunderstorm. If you are going to leave the speaker unattended for a long period of time (e.g. holiday), you should also disconnect the speaker from the power supply by removing the mains plug.

Cleaning the speaker

Use only a slightly damp cloth to clean the speaker. Do not use harsh cleaning agents or thinners, petrol, spirits or anything similar.

Avoiding moisture

Avoid operating the speaker for prolonged periods in damp rooms or surroundings. Moisture entering the device can adversely affect the electronics and could render the warranty void.

Élimination

Les appareils usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Apportez l'appareil à un point de collecte des déchets électriques de votre ville ou de votre commune. Le symbole illustré garantit une élimination conforme dans les organismes certifiés afin d'éviter des effets indésirables sur notre environnement.

Disposal

Old devices must not be disposed of together with household waste. Take the device to your local electronic scrap collection point. Places certified with this symbol  guarantee professional disposal without detrimental effects on the environment.

Remarques sur les symboles et les agréments

La société ETON Deutschland Electro Acoustic GmbH est autorisée et certifiée pour utiliser les marquages indiqués.

Information about symbols and approvals

ETON Deutschland Electro Acoustic GmbH has the right to and is certified to use the specified markings.



HOTLINE: +49 731 707 85-22
MAIL: support@etonair.com

Business hours Monday – Friday: 9 am – 3 pm Greenwich Mean Time (GMT).

ETON

ETON Deutschland Electro Acoustic GmbH
Pfaffenweg 21
89231 Neu-Ulm

www.etonair.com

Technical changes and errors excepted. All rights reserved to ETON Deutschland Electro Acoustic GmbH, Engineered in Germany. Assembled in China, 2017 ©© Google, Google Home, Google Play and other related marks and logos are trademarks of Google LLC. The Google Assistant is not available in all countries or languages.

A close-up photograph of a circular speaker grille. The grille is set against a background of a perforated metal mesh. The speaker's outer ring is dark and has a metallic sheen. The central part of the grille is black and features the word "FETON" in a bold, white, italicized sans-serif font. The lighting creates highlights on the edges of the speaker and the mesh, giving it a three-dimensional appearance.

FETON